



Zuzendari hori,

Ikasturte hasiera hau zaila da denontzat, eta horren aurrean zalantzak sortzen ari diren gaiei buruzko argibideak bidaltzen dizkizuet.

Gai horien artean, zentroetako osasun-segurtasunaren kudeaketari buruzko guztiak daude. [Jarduera-protokolo orokor bat](#) ezarri da, ekainetik ezagutzen dena, eta [Protokolo Osagarri](#) batekin eguneratua. Dokumentu bizia da, eta eguneratzen eta unean uneko osasun-egoerara egokitzen joango gara. Eguneratzeak dagokion dataarekin argitaratuko dira webgune berean; beraz, komeni da maiztasun jakin batekin berrikustea. Ildo horretan, Protokolo Osagarrian sartu egin da **Lehen eta Bigarren Hezkuntzako maila guztietan talde egonkorra ezartzeko beharra**, kontuan hartuta azken etapa horretan ikasgaien hautazkotasunak salbuespena ekarriko duela egoera horretan.

Halaber, joan den ostiralean zirkular bat bidali zen ikasleen artean egon daitezkeen kasu positiboen kudeaketari buruzko alderdi zehatzekin. Horri dagokionez, honako hau adierazi behar da:

Estimada Dirección,

Ante el escenario en que nos encontramos en este inicio de curso, difícil para todos, os envío aclaraciones referidas a las cuestiones que están generando mayor número de dudas.

Entre estas cuestiones se encuentran todas las relativas a la gestión de la seguridad sanitaria en los centros. Se ha implementado un [Protocolo General de Actuación](#), conocido desde junio, el cual se ha actualizado con un [Protocolo Complementario](#). Se trata de un documento vivo, que iremos actualizando y adecuando a la situación sanitaria de cada momento. Las actualizaciones se irán publicando con la fecha correspondiente en la misma web, por lo que conviene revisarla con cierta frecuencia. En este sentido, se ha incorporado al Protocolo complementario la necesidad de establecer **grupos estables en todos los niveles de Primaria y Secundaria**, teniendo en cuenta que en esta última etapa la optatividad de materias implicará excepcionalidad en esta situación.

Asimismo, el pasado viernes se envió una circular con aspectos concretos relativos a la gestión de posibles casos positivos entre el alumnado. Sobre este particular hay que señalar que:



1. ESletako erreferenteek zein erreferentziako ikuskariak berehala behar dute ikastetxeko Covid arduradunaren eta zuzendaritzaren kontaktua. Bi kasuetan, posta elektronikoa eta telefono-zenbakia.

**Bi pertsona horiek** bakarrik jarri behar dute harremanetan dagokion ESIko erreferentearekin, eta **ikasleen artean baieztatutako kasu positiboak jakinarazteko soilik**, Protokolo Osagariaren IV. ataleko (Ikastetxeen kudeaketa) 4. puntuaren jasotzen den bezala.

Gogorarazten da segurtasuneko laguntzaileak irakaskuntza-arduraldiko orduak dituela, eta, beraz, COVID arduradunaren eginkizuna har dezakeela. Era berean, adinagatik eskola-orduak murriztuta dituzten irakasleek ere lagundu dezakete zeregin horretan.

2. Ikastetxeko langileen artean kasu positiboak kudeatzeko, Laneko Prebentziorako Zerbitzua erabiliko da.

1. Los referentes de las OSIs y su inspector/a de referencia necesitan urgentemente el contacto de la persona Responsable Covid del centro, así como de la dirección. En ambos casos, correo electrónico y número de teléfono.

**Solo estas dos personas** se deben poner en contacto con el o la referente de la OSI correspondiente, y **única y exclusivamente para la comunicación de casos positivos confirmados entre el alumnado**, tal como se recoge en el apartado *IV Gestión en los centros*, punto 4 del Protocolo Complementario.

Se recuerda que la colaboradora o colaborador de seguridad cuenta con horas de dedicación docente, por lo que puede asumir la función de Responsable COVID. Asimismo, el profesorado con reducción de horario lectivo por motivos de edad, puede colaborar también en esta tarea.

2. La gestión de casos positivos entre trabajadores/as del centro se realizará a través del Servicio de Prevención de Riesgos Laborales.



3. Eskema gisa erantsi dugu V. puntuaren (Protokolo Osagarriaren kasuen kudeaketa) jasotako eguneraketa, 2. eta 3. puntuetan adierazitakoarekin bat, bai eta azalpen-infografiak ere, ikastetxean zabaltzeko.

Bestalde, ikasleen eta familien datuak kudeatzeko egungo egoerak inoiz baino gehiago eskatzen du matrikula-aplikazioan eskatutako informazio-eremu guztiak beteta eta eguneratuta izatea (bi gurasoen datuak, telefonoak, posta elektronikoak, posta-helbideak, etab.).

Azkenik, nahiz eta Ikuskaritzak ere horren berri emango duen, komeni da ikastetxeek ahalik eta lasterren EED-a ixtea, sortutako ikasle-talde guztien osaera jasota gera dadin.

3. Adjuntamos a modo de esquema la actualización del punto *V. Gestión de los casos* del Protocolo Complementario de acuerdo con lo expresado en los puntos 2 y 3, así como infografías explicativas para su difusión en el centro.

Por otro lado, la actual situación de gestión de datos de alumnado y familias, exige más que nunca tener en la aplicación de matrícula todos los campos de información requeridos cumplimentados y actualizados (datos de ambos progenitores, teléfonos, correos electrónicos, direcciones postales etc.).

Finalmente, aunque Inspección también notificará al respecto, conviene que los centros cierren el DAE lo antes posible para dejar constancia de la composición de todos los grupos de alumnado generados.

Adeitasunez,

Atentamente,

Vitoria-Gasteiz, 2020ko irailaren 9a.

Maite Alonso Arana

Hezkuntza sailburuordea / Viceconsejera de Educación

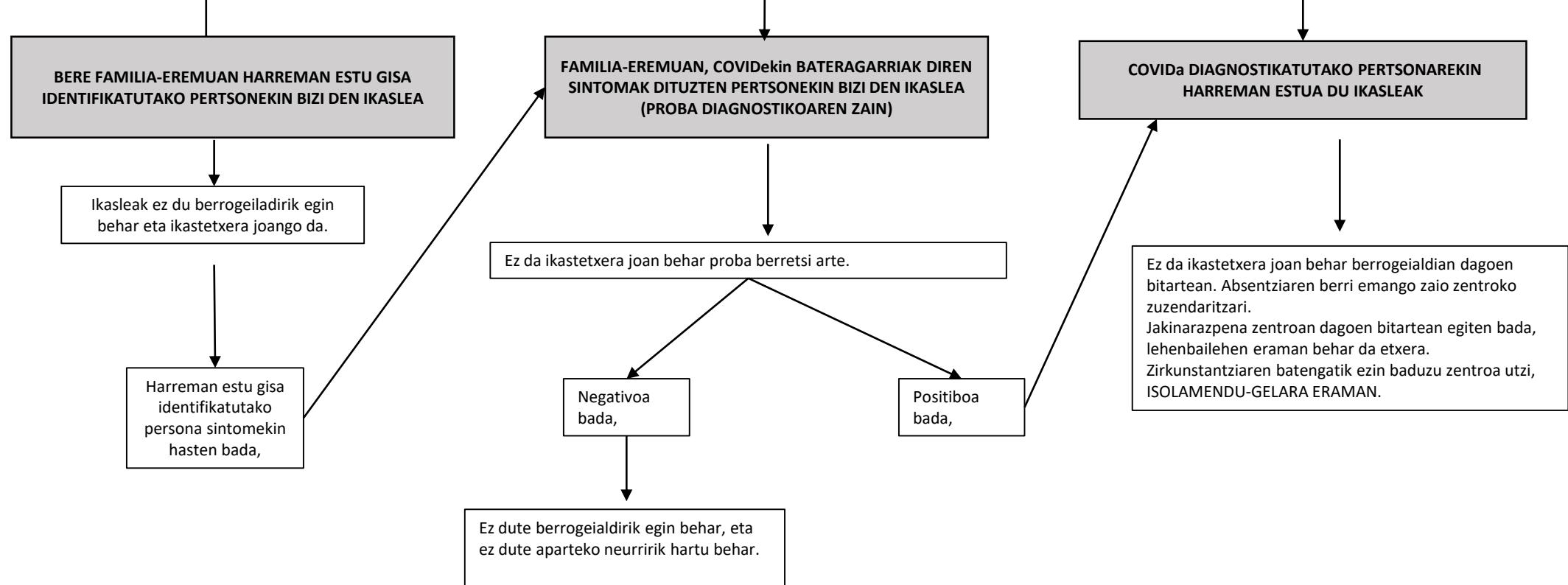
**COVID19aren SINTOMA NAGUSIAK:**

- Temperatura >37º
- Eztula
- Arnasa hartzeko zaitasuna

**Beste síntoma batzuk:**

- Eztarriko mina
- Uzaimena galtzea

## ZER EGIN IKASLEREN BATEK COVID-19arekin KONTAKTUA IZAN DUENEAN?



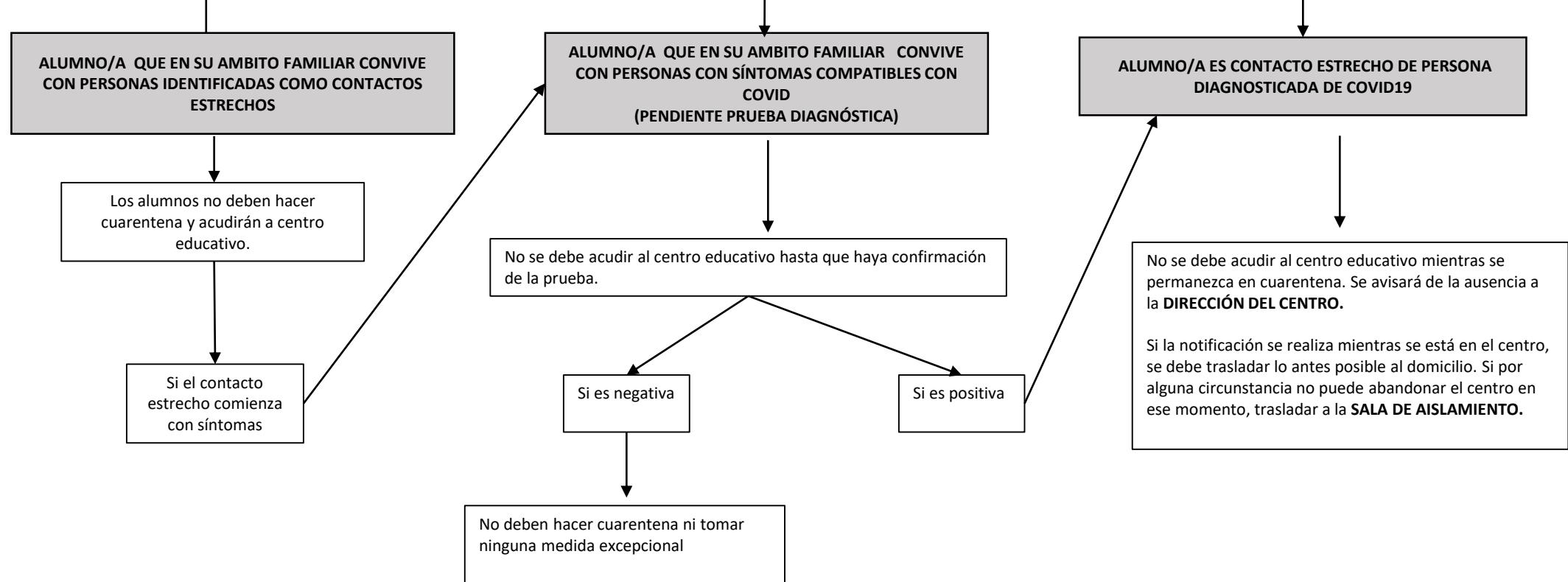
**SÍNTOMAS PRINCIPALES DE COVID19:**

- Temperatura >37º
- Tos
- Dificultad para respirar

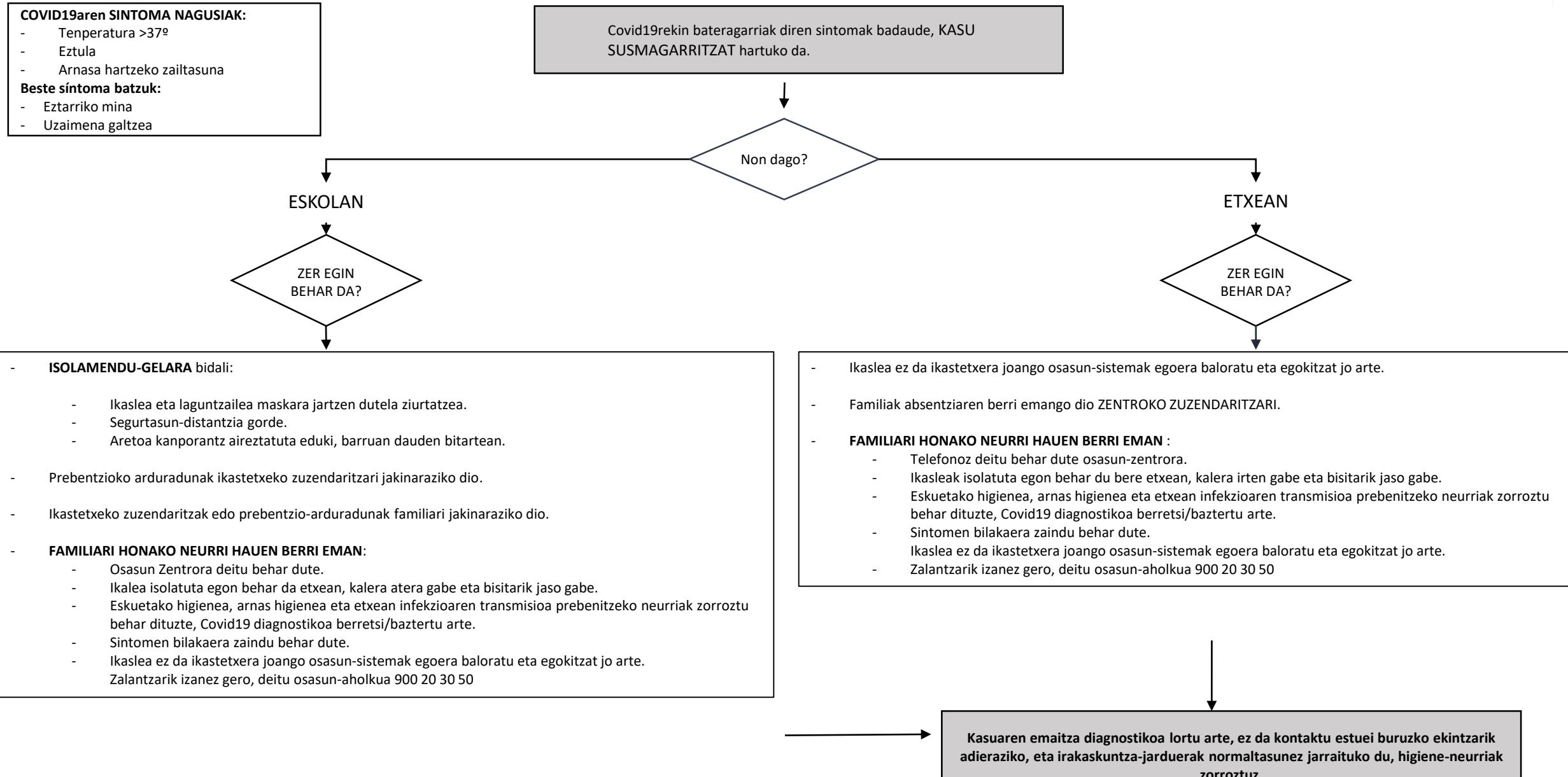
**Otros síntomas:**

- Dolor de garganta
- Pérdida del olfato

## ¿QUÉ HACER CUANDO UNA/UN ALUMNA/O HA TENIDO CONTACTO CON COVID-19?



## ZER EGIN IKASLE BATEK COVID 19 SINTOMAK DITUENEAN?



# ¿QUÉ HACER CUANDO UNA ALUMNA/O PRESENTA SÍNTOMAS DE COVID19?

**SÍNTOMAS PRINCIPALES DE COVID19:**

- Temperatura >37º
- Tos
- Dificultad para respirar

**Otros síntomas:**

- Dolor de garganta
- Pérdida del olfato

Ante la presencia de síntomas compatibles con Covid19, se considerará como un **CASO SOSPECHOSO**

↓  
¿Dónde está?

EN LA ESCUELA

↓  
¿Qué hay que hacer?

- Dirigir a la alumna/o a la **SALA DE AISLAMIENTO**:

- Asegurar la colocación de mascarilla de alumna/o y acompañante.
- Guardar la distancia de seguridad.
- Mantener ventilada la sala hacia el exterior mientras se permanece en el interior.

- La persona Responsable de Prevención Covid19, avisará a la **DIRECCIÓN DEL CENTRO**.

- Desde la dirección del centro o la persona Responsable de Prevención Covid19, avisará a la familia.

- **INFORMAR A LA FAMILIA DE LAS SIGUIENTES MEDIDAS:**

- Deben llamar por teléfono a su centro de salud.
- La alumna/o debe permanecer aislada/o en su domicilio, sin salir a la calle ni recibir visitas.
- Deben extremar las medidas de higiene de manos, higiene respiratoria y medidas para prevenir la transmisión de la infección en el domicilio, a la espera de la confirmación/descarte del diagnóstico Covid19.
- Deben vigilar la evolución de los síntomas.
- La alumna/o no acudirá al centro educativo hasta que el sistema sanitario valore la situación y lo considere oportuno.
- Si tienen dudas pueden llamar Consejo Sanitario 900 20 30 50

EN SU DOMICILIO

↓  
¿Qué hay que hacer?

- La alumna/o no acudirá al centro educativo hasta que el sistema sanitario valore la situación y lo considere oportuno.

- La familia avisará de la ausencia a la **DIRECCIÓN DEL CENTRO**.

- **INFORMAR A LA FAMILIA DE LAS SIGUIENTES MEDIDAS:**

- Deben llamar por teléfono a su centro de salud.
- La alumna/o debe permanecer aislada/o en su domicilio, sin salir a la calle ni recibir visitas.
- Deben extremar las medidas de higiene de manos, higiene respiratoria y medidas para prevenir la transmisión de la infección en el domicilio, a la espera de la confirmación/descarte del diagnóstico Covid19.
- Deben vigilar la evolución de los síntomas.
- La alumna/o no acudirá al centro educativo hasta que el sistema sanitario valore la situación y lo considere oportuno.
- Si tienen dudas pueden llamar Consejo Sanitario 900 20 30 50

→ **Hasta la obtención del resultado diagnóstico del caso no se indicará ninguna acción sobre los contactos estrechos y la actividad docente continuará normalmente, extremando las medidas de higiene.**

## ZER EGIN LANGILE BATEK COVID 19 SINTOMAK DITUENEAN?

**COVID19aren SINTOMA NAGUSIAK:**

- Temperatura >37º
- Eztula
- Arnasa hartzeko zaitasuna

**Beste síntoma batzuk:**

- Eztarriko mina
- Uzaimena galtzea

Covid19rekin bateragarriak diren sintomak badaude, KASU SUSMAGARRITZAT hartuko da.

Non dago?

**ESKOLAN**

Zer egin  
behar da?

- Ziurtatu maskara behar bezala jarrita daramazula eta higiene-neurriak zorrozu.
- Abisatu **IKASTETXEKO ZUZENDARITZARI**.
- Joan zaitez etxera. Zirkunstantziaren bat dela-eta une horretan zentroa utzi ezin baduzu, **ISOLAMENDU-GELAN** isolatu behar duzu. Aretoa aireztatuta eduki kanpoalderantz, barruan dagoen bitartean.
- Hezkuntza Saileko langilea bada, ikastetxeko zuzendaritza Lan Arriskuen Prebentziorako Zerbitzuko Mediku Arloarekin harremanetan jarriko da.
- Enpresa bateko edo Administrazio Orokorreko langilea bazara, jakinaraz iezaiotz dagokion prebentzio-zerbitzuarri, eta zure zentroko zuzendaritza Lan Arriskuen Prebentziorako Zerbitzuko Mediku Arloarekin harremanetan jarriko da.

**HONAKO NEURRI HAUKEK HARTU:**

- Isolamenduan egon behar du bere etxean, kalera irten gabe eta bisitarik jaso gabe.
- Eskuetako higienea, arnas higienea eta etxean infekzioaren transmisioa prebenitzeko neurriak zorrozu behar dituzu, Covid19 diagnostikoa berretsi/baztertu arte.
- Sintomen bilakaera zaindu behar du.
- Zalantzarik izanez gero, deitu osasun-aholkura: 900 20 30 50

**ETXEAN**

Zer egin  
behar da?

- Ez joan ikastetxera.
- Ikastetxeko zuzendaritzari abisatu. Ikastetxeko zuzendaritzak Prebentzio Zerbitzuarri jakinaraziko dio.
- **HONAKO NEURRI HAUKEK HARTU:**
  - Isolamenduan egon behar du bere etxean, kalera irten gabe eta bisitarik jaso gabe.
  - Eskuetako higienea, arnas higienea eta etxean infekzioaren transmisioa prebenitzeko neurriak zorrozu behar dituzu, Covid19 diagnostikoa berretsi/baztertu arte.
  - Sintomen bilakaera zaindu behar du.
  - Zalantzarik izanez gero, deitu osasun-aholkura: 900 20 30 50

Kasuaren emaitza diagnostikoa lortu arte, ez da kontaktu estuei buruzko ekintzarik adieraziko, eta irakaskuntza-jarduerak higiene-neurriak zorrozen jarraituko du.

# ¿QUÉ HACER CUANDO UN TRABAJADOR/A PRESENTA SÍNTOMAS DE COVID19?

**SÍNTOMAS PRINCIPALES DE COVID19:**

- Temperatura >37º
- Tos
- Dificultad para respirar

**Otros síntomas:**

- Dolor de garganta
- Pérdida del olfato

Ante la presencia de síntomas compatibles con Covid19, se considerará como un **CASO SOSPECHOSO**

↓  
¿Dónde está?

**EN LA ESCUELA**

↓  
¿Qué hay que hacer?

- Asegúrese de llevar colocada la mascarilla correctamente y extreme las medidas de higiene.
- Avise a la **DIRECCIÓN DEL CENTRO**.
- Diríjase a su domicilio. Si por alguna circunstancia no puede abandonar el centro en ese momento, debe aislarlo en la **SALA DE AISLAMIENTO**. Mantenga ventilada la sala hacia el exterior mientras permanece en su interior.
- Si es un trabajador/a del Departamento de Educación, la dirección de su centro contactará con el Área Médica del Servicio de Prevención de Riesgos Laborales.
- Si es un trabajador/a de una empresa o de la Administración General, comuníquelo al servicio de prevención correspondiente y la dirección de su centro contactará con el Área Médica del Servicio de Prevención de Riesgos Laborales.

**TOMAR LAS SIGUIENTES MEDIDAS:**

- Debe permanecer en aislamiento en su domicilio, sin salir a la calle ni recibir visitas.
- Debe extremar las medidas de higiene de manos, higiene respiratoria y medidas para prevenir la transmisión de la infección en su domicilio, a la espera de la confirmación/descarte del diagnóstico Covid19.
- Debe vigilar la evolución de los síntomas.
- Si tiene dudas puede llamar a Consejo Sanitario 900 20 30 50

**EN SU DOMICILIO**

↓  
¿Qué hay que hacer?

- No acudir al centro educativo.
- Avisar a la **DIRECCIÓN DEL CENTRO**. La dirección del centro avisará al Área Médica del Servicio de Prevención.
- **TOMAR LAS SIGUIENTES MEDIDAS:**
  - Debe permanecer en aislamiento en su domicilio, sin salir a la calle ni recibir visitas.
  - Debe extremar las medidas de higiene de manos, higiene respiratoria y medidas para prevenir la transmisión de la infección en su domicilio, a la espera de la confirmación/descarte del diagnóstico Covid19.
  - Debe vigilar la evolución de los síntomas.
  - Si tiene dudas puede llamar a Consejo Sanitario 900 20 30 50

→ **Hasta la obtención del resultado diagnóstico del caso no se indicará ninguna acción sobre los contactos estrechos y la actividad docente continuará normalmente extremando las medidas de higiene.**